

Информационная система об обслуживании бездомных граждан округа Контра-Косты (ИСОБГ)

ИНФОРМИРОВАННОЕ СОГЛАСИЕ НА ПЕРЕДАЧУ ИНФОРМАЦИИ

_____ является партнерской организацией, участвующей в Информационной системе об обслуживании бездомных граждан (ИСОБГ) ИСОБГ – это общая база данных о бездомных гражданах и жилых объектах, которой управляет Совет округа Контра-Косты по делам бездомных, Отдел округа Контра-Косты по здравоохранению, жилищным вопросам и услугам для бездомных, а также партнерские организации, **перечисленные** ниже.

Что такое ИСОБГ и для чего она нужна?

ИСОБГ – это надежная частная база данных, которая содержит информацию о бездомных гражданах, которым предоставляются жилищные и другие услуги. Только участвующие в ИСОБГ организации имеют доступ к содержащимся в ней данным. ИСОБГ помогает улучшать качество обслуживания, давая сотрудникам партнерских организаций возможность обмениваться информацией о клиентах, отслеживать оказываемые услуги, а также анализировать тенденции и сценарии, чтобы лучше понимать потребности населения округа. ИСОБГ работает через Интернет и использует разнообразные меры защиты ваших конфиденциальных данных.

Участие в ИСОБГ помогает нам предоставлять вам качественные жилищные и прочие услуги. Мы регистрируем в этой базе данных оказываемые вам услуги и задачи, которые они помогают вам решать. Ваше имя и другая личная информация, хранящаяся в ИСОБГ, **не будет передаваться** третьим сторонам, если этого не требует законодательство. Вы самостоятельно принимаете решение относительно включения ваших данных в ИСОБГ. Ваш отказ от передачи личных данных в систему **не повлияет** на предоставление вам услуг и возможность проживания в приюте. Если вы откажетесь от передачи ваших данных в систему, согласно федеральному законодательству и законам штата, мы внесем в ИСОБГ анонимизированную информацию о вашем участии в программе.

Подписывая эту форму, я понимаю, что:

- Я соглашаюсь на передачу моей основной личной информации партнерским организациям, которые помогут мне найти жилье или работу, получить финансовую, юридическую и медицинскую помощь, а также другие виды услуг (основная личная информация включает в себя, помимо прочего, дату регистрации в программе, имя, пол, номер социального страхования, дату рождения, расовую/этническую принадлежность, размер текущего жилья, факт службы в армии, родной язык, а также данные о запрошенных и полученных неконфиденциальных услугах).
- Я имею право на получение копии моей записи из ИСОБГ по письменному запросу.
- Список партнерских организаций, использующих ИСОБГ, может меняться с течением времени. Я соглашаюсь на передачу моей личной информации в рамках ИСОБГ новым партнерским организациям, использующим систему. Кроме того, в случае участия в программе «КОР Стрит Аутрич» (CORE Street Outreach), я соглашаюсь на передачу информации о моем имени, возрасте, получаемых услугах и других данных, связанных с такими услугами, в партнерские организации, список которых может также меняться с

течением времени. Я могу в любое время запросить текущий список всех партнерских организаций.

- После предоставления моего согласия партнерские организации получают доступ к моим личным данным, хранящимся в ИСОБГ. Срок действия настоящего согласия составляет 10 лет после даты его подписания. Я понимаю, что могу отозвать свое согласие в любое время, отправив соответствующий письменный запрос. Такой отзыв не будет касаться информации, которая уже была передана в рамках системы. Вся законным образом собранная до этого момента личная информация останется в ИСОБГ.

Имя клиента или его/ее законного
представителя (печатными буквами)

Подпись клиента или его/ее законного
представителя

Дата

ПАРТНЕРСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ИСОБГ ОКРУГА КОНТРА-КОСТЫ

1. Отдел социального обслуживания жителей городской агломерации Сан-Франциско (Bay Area Community Services, BACS)
2. Продовольственный и жилищный проект Беркели (Berkeley Food and Housing Project, BFHP)
3. Корпорация «Би Бетт» (Bi Bett Corporation)
4. Католические благотворительные организации Ист-Бэй (Catholic Charities of the East Bay, CCEB)
5. Отдел по вопросам условного освобождения округа Контра-Косты (Contra Costa County: Probation Department)
6. Кризисный центр округа Контра-Косты (Contra Costa Crisis Center, 211)
7. Департамент занятости и социальных услуг округа Контра-Косты (Contra Costa County: Employment and Human Services Department, EHSD)
8. Департамент медицинского обслуживания округа Контра-Косты (Contra Costa County: Health Services Department, CCHS)
9. Жилищное управление округа Контра-Косты (Housing Authority of the County of Contra Costa, HACCC)
10. Организация «Хоуп Солюшнз» (Hope Solutions)
11. Жилищный консорциум Ист-Бэй (Housing Consortium of the East Bay, HCEB)
12. Департамент по делам ветеранов (Department of Veterans Affairs)
13. Управление образования округа Контра-Косты (Contra Costa County: Office of Education, CCCOE)
14. Межконфессиональная программа Большого Ричмонда (Greater Richmond Interfaith Program, GRIP)
15. Организация «Хьюмэнити Уэй» (Humanity Way)
16. Организация «Хьюм-Сентр» (The Hume Center)
17. Семейный приют «Винтер Найтс» (Winter Nights Family Shelter, Inc.)
18. Организация «Лайфлонг Мэдикал Кээр» (LifeLong Medical Care)
19. Семейный центр Северной Калифорнии (Northern California Family Center, NCFC)
20. Компания «ШЕЛТЕР» (SHELTER, Inc.)
21. Администрация социального обеспечения (Social Security Administration)
22. Дом ветеранов (Veteran's Accession House)
23. Тринити-Сентр в Уолнат-Крике (Trinity Center)

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ПАРТНЕРЫ И СПОНСОРЫ ПРОГРАММЫ «КОР СТРИТ АУТРИЧ» (CORE STREET OUTREACH)

Программа округа Контра-Косты «КОР Стрит Аутрич» (CORE Street Outreach) сотрудничает со следующими организациями, которые **НЕ** участвуют в ИСОБГ. Для целей совместного оказания услуг этим организациям может быть передана ограниченная персональная информация, позволяющая идентифицировать личность участника, например его/ее имя, возраст, пол, дата обращения,

местоположение и предоставленные рекомендации/услуги. Никакие другие данные, позволяющие установить личность участника, не будут передаваться в эти организации.

1. Город Плезант Хилл (City of Pleasant Hill)
2. Город Мартинес (City of Martinez)
3. Город Конкорд (City of Concord)
4. Город Ричмонд (City of Richmond)
5. Город Сан-Пабло (City of San Pablo)
6. Город Уолнат-Крик (City of Walnut Creek)
7. Организация скоростных перевозок области Залива (Bay Area Rapid Transit, BART)
8. Департамент общественных работ округа Контра-Косты (Contra Costa County: Department of Public Works)